



ABITARE

PROFESSIONE
DOVE VA
L'ARCHITETTURA
MILANO APRE
IL DIBATTITO

PROFESSION
WHERE ARCHITECTURE
IS HEADING
MILAN OPENS
THE DEBATE

ABITARE

SINCE 1961

ISBN 978-88-763-2202-0

6 0 5 5 2 > **552 MARZO - MARCH 2016**
Mensile / Monthly magazine € 9,00 - € 9,00 (Italy only)
UK £ 12 - USA \$ 17 - A € 13 - B € 13 - D € 13
E € 12 - F € 13 - P € 12 - CH CHF 16 - CDN Cad 18

9 770001 1321008

**OFFICE
DESIGN
SPECIAL**
**LUOGHI
ARREDI
ACCESSORI**
**PLACES
FURNISHINGS
ACCESSORIES**



RCS MediaGroup spa - Poste Italiane s.p.a. - Sped. in Abb. Post. 4/01/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1 comma 1 DCB Milano - Printed in Italy

CHAIRS AND MORE, Tulip Small, design Kazuko Okamoto

Due le versioni di questa poltroncina, *Small* e *Large*, differenti, oltre che per dimensioni, per forma (rispettivamente regolare e asimmetrica). Le accomuna il materiale utilizzato: poliuretano morbido verniciato all'acqua e ignifugo per la scocca, frassino naturale per le gambe. Un piccolo piano d'appoggio rimovibile, di metallo bianco o nero, ne potenzia le possibilità di impiego.

This easy chair comes in two versions, Small and Large, which differ from each in terms of both size and shape (one is regular, the other asymmetrical). The shells of both are made of the same soft polyurethane material painted with a water-based, fire-retardant paint; the legs are natural ash. The small, removable black or white metal table top is a handy optional addition that adds to its possible uses. www.chairsandmore.it



CALLIGARIS, Layers, design Gino Carollo

Volumi diversi per dimensione, ognuno destinato a una specifica funzione – piano, alzatina e cassetto – si completano in un insieme asimmetrico. La differenziazione dei diversi elementi – sostenuti dalla struttura di tubo di metallo verniciato a sezione quadrata – si manifesta anche nelle finiture e nei colori a contrasto.

Volumes of different sizes, each serving a different purpose - tabletop, raised element and drawer - come together to form an asymmetrical whole.

The individual elements, held up on a painted metal, square-section tubular structure, are distinct from one another also in terms of their surface finish and colour. www.calligaris.it

MDF ITALIA, Desk, design Francesco Bettoni

Una workstation con struttura portante di alluminio, al cui interno corrono lastre di alluminio. Il piano stratificato è monocromatico bianco o nero, con cassettiere opzionali, prodotto nella profondità di 80 o 90 cm e in quattro lunghezze, da 160 a 220 cm. Desk è dotata di canalina portaprese e piano passacavi con chiusura removibile, realizzata nello stesso materiale del top. Nella foto, anche la sedia Flow, disegnata da Jean-Marie Massaud.

A workstation with an aluminium support structure, with aluminium structural panels running inside. The multi-layered top is monochrome (black or white) with optional drawer cabinets, it can be 80 or 90 cm in depth and comes in four lengths, from 160 to 220 cm. Desk has openings for sockets and a channel for cable access with a removable cover made of the same material as the top. The photo also shows the Flow chair, designed by Jean-Marie Massaud. www.mdfitalia.it

